

industriebAU

architektur
technik
management

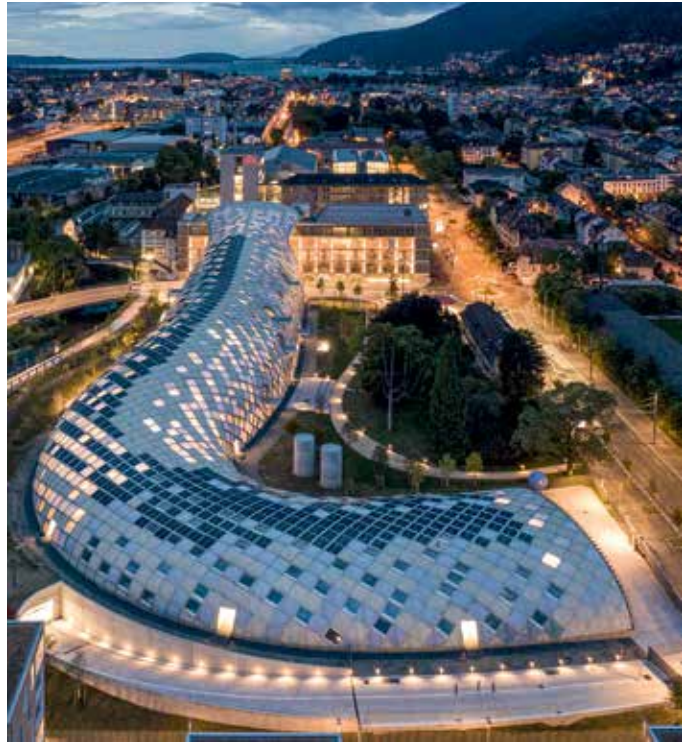


Handels- und Verkehrsbauten

Bauen mit Holz
Brandschutz
Kommunikationszonen
Heizung/Lüftung/Klima



18 Bahnhof Ostende, Belgien:
Mobilitätsdrehscheibe am Meer



32 Bauen mit Holz:
Swatch Headquarter

AUFTAKT

- 6 SIEMENSSTADT 2.0, BERLIN-SPANDAU
Update von O&O Baukunst
- 7 AUSLOBUNG
Wettbewerb „Industriebaupreis2020“

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 8 AGI-FÖRDERPREIS
And the Winner is ...
- 9 NEUES AGI-MITGLIED
Currenta GmbH & Co. OHG
- 10 AGI-HERBSTFACHFORUM 2019
Frischer Wind
- 11 AGI-REGIONALKREIS SÜD
Neue Leitung und Mobilität der Zukunft im Fokus
- 13 NEUES AGI-MITGLIED
Fischerwerke GmbH & Co. KG

HANDELS- UND VERKEHRSBAUTEN

- 14 HANDEL IM WANDEL
Erlebnis pro Quadratmeter
- 18 BAHNHOF OSTENDE, BELGIEN
Mobilitätsdrehscheibe am Meer
Dietmar Feichtinger Architectes
- 26 TRIODOS BANK, ZEIST, NIEDERLANDE
Von der Natur inspiriert
Rau Architekten

BAUEN MIT HOLZ

- 32 HAUPTGEBÄUDE FÜR DIE SWATCH AG, BIEL/CH
Für Freiheit und Freude
Shigeru Ban Architects Europe
- 40 SIEMENS CAMPUS ERLANGEN
Nachhaltige Holz-Hybrid-Bauweise
KSP Jürgen Engel Architekten

BRANDSCHUTZ

- 42 BRANDSCHUTZ IM TROCKENBAU
Wirksam verkleidet
- 44 SCHAUMLÖSCHUNG FÜR DEN BRANDSCHUTZ
Schaum ist dicker als Wasser

Follow us on





48 Kommunikationszonen: „Kochen verbindet“

KOMMUNIKATIONSZONEN

- 48 TEEKÜCHE, PAUSENRAUM & CO.
„Kochen verbindet“
- 52 AESCULAP BETRIEBSRESTAURANT, TUTTLINGEN
Heiße Speisen und altes Eisen
Nething Generalplaner GmbH

HEIZUNG, LÜFTUNG, KLIMA

- 54 GUTE LUFT FÜRS BETRIEBSRESTAURANT
Schluss mit Heavy Metal
- 56 KLIMATECHNIK FÜR DIE LEBENSMITTELLOGISTIK
Gebäudetechnik nach Mieterwunsch

BUILDING INFORMATION MODELING/BIM

- 58 EDGE SÜDKREUZ, BERLIN
Vom Closed BIM zum Open BIM

- 3 Editorial
9 AGI-Termine
12 AGI-Baubarometer
47/55 Produkte
62 Recht
64 Firmenverzeichnis
66 Vorschau/Impressum

Titel: David Boureau

Gehen Sie beim Dach immer auf Nummer sicher.



Die Anforderungen an ein sicheres Dach werden oft unterschätzt: sowohl was die Qualität des Dachsystems angeht als auch was die sichere Planung und Ausführung betrifft. **Ihr Bauder-Fachberater weiß, auf was es beim Dach wirklich ankommt.** Nehmen Sie einfach direkt Kontakt mit ihm auf:

www.bauder.de/fachbersuch

BAUDER
macht Dächer sicher.

industriebAU

architektur
technik
management



Produktionsgebäude

Fassadensysteme
Bauen mit Beton
Industrieböden
Sicherheitskonzepte



14 Produktionsbauten:
Emag Montagehalle



38 Fassadensysteme:
Trumpf Parkhaus, Ditzingen

AUFTAKT

- 6 URBACH TURM, REMSTAL
Holz, das sich selbst formt
- 7 GRID, ALLSCHWIL, SCHWEIZ
Forschung vernetzt
Herzog & de Meuron

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 8 ENTWICKLUNG RESSOURCENEFFIZIENTER
FABRIKEN IN DER STADT
Erfolgskonzepte für die urbane Fabrik

PRODUKTIONSGEBÄUDE

- 14 ERWEITERUNG MONTAGEHALLE EMAG, SALACH
Konsequente Weiterführung
Neugebauer + Rösch Architekten PartGmbB
- 22 ALB-GOLD TEIGWAREN PRODUKTIONSGEBÄUDE,
TROCHTELFINGEN
Nach einem Familienrezept
kpk Kerler + Partner Architekten Ingenieure
- 30 SWAROVSKI KRISTALLFABRIK, WATTENS, ÖSTERREICH
Spiegelbild als Sichtschutz
ATP Architekten Ingenieure

FASSADENSYSTEME

- 38 TRUMPF-PARKHAUS, DITZINGEN
Laser-Cut
Barkow Leibinger
- 42 TEXTILAKADEMIE MÖNCHENGLADBACH
Innen und außen Textil
Slapa Oberholz Pszczulny Architekten
- 44 FASSADE AUS DOPPELGLAS
Schaufenster im Setzkastenprinzip
Monoplan AG

BAUEN MIT BETON

- 46 KLIMAFREUNDLICHER BETON
Zement speckt CO₂ ab
- 52 INSTANDHALTUNG VON BETONBAUTEILEN
Weitreichende Änderungen

INDUSTRIEBÖDEN

- 56 BODENBESCHICHTUNG
Von Grund auf solide



46 Klimafreundlicher Beton:
Weniger CO₂-Emissionen

SICHERHEITSKONZEPTE

58	ZUTRITTSSTEUERUNG Türöffner Bluetooth Smart
61	ZUFAHRTSLÖSUNGEN Zunehmender Wunsch nach Sicherheit
3	Editorial
12	AGI-Baubarometer
13	AGI aktuell
34/55	Produkte
62	Recht
64	Firmenverzeichnis
66	Vorschau/Impressum

Titel: Dietmar Strauß

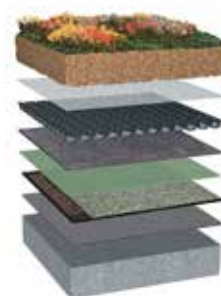
Follow us on



www.bauder.de

Sicher heißt: nachhaltig begrünen.

Jedes Gründach bringt ein Stück verloren gegangene Natur zurück. Bauder als Pionier für nachhaltiges Begrünen fördert extensive und intensive Dachbegrünungen mit einer wachsenden Vielfalt an ausgereiften Systemaufbauten. Damit werten Sie Gebäude entscheidend auf, sichern sich ökologische Vorteile wie Luftkühlung und Sauerstoffproduktion, Regulierung der Luftfeuchtigkeit, Staubbindung und Regenwasserspeicherung.



Beispielhafte
Extensivbegrünung
im Bauder Komplettsystem.

industriebAU

architektur
technik
management



Bauen für Forschung und Entwicklung

Bauen mit Systemen
Flachdachabdichtung
Beleuchtung
Sanitär/Waschraum



18 Krebsforschungszentrum: Haus für Wissenschaftler und Patienten



34 Bauen mit System: D(Emountable) von cepezed

AUFTAKT

6 FORSCHUNGSPROJEKT KARMIN
Weniger Keime im Krankenhaus

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

8 INTERVIEW MIT PROF. CHRISTOPH M. ACHAMMER,
CEO ATP ARCHITEKTEN INGENIEURE
„Corona wird unsere Arbeitswelten nachhaltig verändern“

11 STUDENTENWETTBEWERB
AGI lobt Förderpreis 2020 aus

BAUEN FÜR FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

12 FORSCHUNGS- UND INNOVATIONSZENTRUM
HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG, WIESLOCH
Urbane Forschungslandschaft
kab Architekten GmbH, Fellbach

18 FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSZENTRUM FÜR
BILDGEBUNG UND RADIOONKOLOGIE, HEIDELBERG
Den Krebs besser verstehen
Heinle, Wischer und Partner, Stuttgart

26 KIT ENERGY LAB 2.0, EGGENSTEIN-LEOPOLDSHAFEN
Leuchtende Laterne
Behnisch Architekten, Stuttgart

30 INSTITUT FÜR MEDIZINISCHE SYSTEMBIOLOGIE, BERLIN
Raum für Spitzenforschung
Staab Architekten GmbH, Berlin

RAUCH-/WÄRMEABZUGSANLAGEN

32 ÜBERARBEITUNG DIN 18232-9
Neuer Normentwurf für RWA-Steuerungen

BAUEN MIT SYSTEMEN

34 D(EMOUNTABLE), DELFT, NIEDERLANDE
Beispielprojekt für zirkuläres Bauen
cepezed, Delft

38 SIEMENS MOBILITY, BRAUNSCHWEIG
**Agile Arbeitsmethoden in
modularem Gebäude**

40 EWM, MÜNDERSBACH
**Moderne Büros und
offene Kommunikationszonen**



46 Supernova: begrüntes Flachdach



58 Tipps für Trinkwasserhygiene

- 42 WDF 53, SAP SE, WALLDORF
Modulbau mit Charakter
Scope Architekten
- 44 FLEXIBILISIERUNG VON GEBÄUDEN
Modulares Bauen zur Miete
- 45 TECHNOLOGIE- UND FORSCHUNGSZENTRUM COTTBUS
Modularer Forschungsbau

FLACHDACH

- 46 ESO SUPERNOVA, GARCHING
Grünes Dach unter blauem Himmel
- 48 PRODUKTIONSHALLE JENOPTIK
ADVANCED SYSTEMS, WEDEL
Mineralfasern für den Brandschutz
- 50 SCHNEELAST- UND LECKAGEWARNSYSTEME
Digitalisierung auf dem Dach

BELEUCHTUNG

- 54 WIKUS SÄGENFABRIK, SPANGENBERG
Choreographie der Kreise

SANITÄR/WASCHRAUM

- 58 TRINKWASSERHYGIENE
Stille Wasser sind gefährlich

- 3 Editorial
- 10 AGI-Baubarometer
- 13 AGI aktuell
- 52/57/60 Produkte
- 62 Recht
- 64 Firmenverzeichnis
- 66 Vorschau/Impressum

Titel: Tom Philippi/kab Architekten

Follow us on



industriebAU

architektur
technik
management



Logistik und Distribution

Hallenheizung
Baustoffrecycling
Dachbegrünung
Zutrittssteuerung



16 Unternehmenskultur 4.0: Harting European Distribution Center



28 Matt schimmernder Monolith: Stahlverteilzentrum Aperam

AUFTAKT

6 VESTRE-MÖBEL „THE PLUS“, MAGNOR, NORWEGEN
Vier Flügel
 Bjarke Ingels Group

32 NEUBAU LOGISTIK UND PRODUKTION, BRÄUNLINGEN-DÖGGINGEN
Aus der Funktion entwickelt
 Schmelzle + Partner Architekten

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

8 INDUSTRIEBAUPREIS2020
Auszeichnung für Chemoform-Headquarter und Tech Cluster Zug
 Kaufmann Theilig und Partner, Hosoya Schaefer Architects

HALLENHEIZUNG

34 FÖRDERUNG UND FORSCHUNG
Wege zur Hallenheizung der Zukunft

36 DUNKELSTRAHLER
Heizen ohne Zug und Staub

37 COVID-19 IN INDUSTRIEHALLEN
Ansteckungsgefahr durch Strahlungsheizung verringern

38 CARLSBERG SERBIA
Nachhaltig brauen mit Biomasse

12 AGI-ARBEITSKREIS BAUKONSTRUKTION
Online-Meeting zum Thema BIM

13 AGI-REGIONALKREIS SÜD
AGI trotz(t) Corona

15 NEUES AGI-MITGLIED
Sika Deutschland GmbH

BAUSTOFFRECYCLING

40 BAUSTOFFRECYCLING
Im Kreis bauen

LOGISTIK UND DISTRIBUTION

16 HARTING EUROPEAN DISTRIBUTION CENTER, ESPELKAMP
Unternehmenskultur 4.0
 3deluxe

DACHENTWÄSSERUNG UND -BEGRÜNUNG

44 DACHBEGRÜNUNG
Biodiversitäts Gründach

47 DACHBIOTOPE
Grünes Paket für kleine Flächen

22 STANDORTERWEITERUNG HERMA, FILDERSTADT-BONLANDEN
Alles im Fluss
 BFK Architekten

48 REGIONALTYPISCHE BIODIVERSITÄT
10.000 m² für die Gründach-Forschung

28 STAHLVERTEILZENTRUM APERAM, HAAN
Matt schimmernder Monolith
 aib GmbH

Sicher heißt rentabel.



40 Baustoffrecycling:
Im Kreis bauen

51 SICHER ENTWÄSSERN
**Retentionsdachabläufe für
gezielten Wasserabfluss**

BRANDSCHUTZ

54 BRANDSCHUTZTECHNISCHE ABSCHOTTUNG
Die Schotten dicht machen

57 STAHLBAU
**Erstes feuerverzinktes R30-Projekt
in Deutschland**

ZUTRITTSSTEUERUNG

58 SICHERHEITSLÖSUNGEN
Schutz für sensible Industriezweige

3 Editorial
14 AGI-Baubarometer
15 AGI-Termine
50/52/61 Produkte
62 Recht
64 Firmenverzeichnis
66 Vorschau/Impressum

Titel: Sascha Jahnke

Follow us on



Photovoltaik lohnt sich. Bis zu zehn Prozent Rendite/Jahr sind bei einer Laufzeit von 20 – 25 Jahren und guter Planung durchaus erreichbar – mit dem richtigen Partner und einem Dachsystem, das seine Funktion über den gesamten Zeitraum zuverlässig erfüllt. Setzen Sie auf den führenden Anbieter für sichere Dächer.



Erst das System aus Flachdachaufbau und durchdringungsfreier Befestigung der Solaranlage machen Photovoltaik zu einer lohnenden Investition.

industriebAU

architektur
technik
management



Büro und Verwaltung

Modulares Bauen
Absturzsicherung
Bauen mit Glas
Arbeitsplatzgestaltung



16 Ausgezeichnete Industriearchitektur:
Headquarter Chemoform



36 Experimentierplattform für
Modulares Bauen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 8 KOMPLEXE BAUVORHABEN
Optimierung der Initiierung
- 12 KURZ BERICHTET
Aktuelles aus der Verbandsarbeit

BÜRO UND VERWALTUNG

- 16 HEADQUARTER CHEMOFORM, WENDLINGEN AM NECKAR
State of the Art
Kauffmann Theilig & Partner
- 24 HEADQUARTER MARKAS, BOZEN, ITALIEN
Exoskelett
ATP architekten ingenieure
- 30 SCOTT HEADQUARTER, GIVISIEZ, SCHWEIZ
Sportliches Statement
Itten+Brechbühl AG

MODULARES BAUEN

- 36 FORSCHUNGSPLATTFORM NEST
Uneinheitliche Einheiten
- 38 STANDARDISIERUNG VON BAUTEILEN UND ABLÄUFEN
Architekturentwürfe in Module übersetzen
- 40 VOLVO SERVICEZENTRUM, DIETZENBACH
Architektur ohne Effekthascherei
- 41 OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS, REGENSBURG
Flexibles Innovation Office
- 42 RWE-CAMPUS, ESSEN
Transformation im Ruhrgebiet
- 44 NACHHALTIGER MODULBAU
Weg aus der Krise
- 45 MODULARES BÜROGEBÄUDE
Schwebendes L

INDUSTRIEDÄCHER

- 48 PHOTOVOLTAIK FÜR FLACHDÄCHER
Aufeinander abgestimmt

ABSTURZSICHERUNG

- 50 PLANUNG VON ABSTURZSICHERUNG
Vorsicht statt Nachsicht

FLIESEN UND KERAMIK

- 56 FLIESEN UND PLATTEN AN DER FASSADE
Vom Boden an die Wand
- 58 HAUPTFEUERWACHE REGENSBURG
Differenzierter Farbverlauf

BAUEN MIT GLAS

- 60 ELEKTROCHROMES SONNENSCHUTZGLAS
Chamäleon unter Strom

ARBEITSPLATZGESTALTUNG

- 64 BÜRO BORSCHKE, MÜNCHEN
Demokratisches Prinzip
- 66 DYNATRACE, LINZ
Vertikaler Campus
- 68 JÄGERMEISTER, WOLFENBÜTTEL
Von Einzelbüros zum Play-Office

- 3 Editorial
- 6 Auftakt
- 14 AGI-Baubarometer
- 46 Produkte
- 54 Praxisbeispiele Absturzsicherung
- 70 Recht
- 72 Firmenverzeichnis
- 74 Vorschau/Impressum

Titel: Philipp Zinniker

Follow us on



industriebAU

architektur
technik
management



Nullenergiegebäude

Dämmung
Tageslichtsysteme
Regenwassermanagement
Bodensysteme



20 Ein Gebäude als Kraftwerk



40 Umnutzung mit Vorhangfassade

AUFTAKT

- 6 WOLFSBURG CONNECT
Die Stadt als Netz
Henning Larsen Architects
- 8 NEUERUNG BEIM ARCHLIG
Nach der HOAI
- 9 IN EIGENER SACHE
Leserumfrage und neuer Look

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 10 KURZ BERICHTET
Aktuelles aus den Arbeitskreisen Informationsverarbeitungssysteme und Brandschutz
- 11 AGI-REGIONALKREIS SÜD
Arbeitswelten im „New Normal“
- 13 NEUES AGI-MITGLIED
Archonic GmbH

NULLENERGIEGEBÄUDE

- 14 KLIMANEUTRALITÄT IN DER BAUINDUSTRIE
Die Zukunft bauen oder verbauen
HPP Architekten, Voll Arkitekten, Tadao Ando, Herzog & de Meuron
- 20 POWERHOUSE BRATTØRKAIA, TRONDHEIM, NORWEGEN
Kraftvolles Exempel
Snøhetta
- 28 CO₂-NEUTRALE PRODUKTION
David gegen Goliath

- 30 NACHHALTIGKEIT ROBERT BOSCH GMBH
Einsparpotenzial
- 32 ALOIS MÜLLER GREEN FACTORY, UNGERHAUSEN
Produktion bei Sonnenschein

DÄMMUNG

- 34 FORSCHUNGSPROJEKT NATURDÄMMSTOFFE
Sicher – nachhaltig – berechenbar
- 36 FASSADENDÄMMUNG LOGISTIKHALLE
Harte Schale, hybrider Kern
- 37 WANDKASSETTEN-DÄMMSYSTEM
Dreifach effizient
- 38 GEFÄLLE-DÄMMSYSTEM
Sicher auf der ganzen Linie
- 40 VORHANGFASSADEN MIT MINERALWOLLE
Doppelter Perspektivenwechsel

TAGESLICHTSYSTEME

- 42 RAW CHEMNITZ – ERZGEBIRGSBAHN, CHEMNITZ
Industriedenkmäler bei Tageslicht betrachtet

REGENWASSERMANAGEMENT

- 46 MARKTBEFRAGUNG REGENWASSER
Paradigmenwechsel bestätigt
- 48 BEST PRACTICE
Wasserautarkes Firmengebäude

Das SMART[®] Renovier-Estrich-System

Schwerelos | Mineralisch | Ausgleichend | Rapid | Tragfähig



Alternative zu Trocken-
estrichsystemen

Planebene Oberfläche,
ideal für Großformate

Schnell erhärtend, nicht
brennbar, wärme- und
schalldämmend



58 Hohe Sichtbetonqualität

- 49 BEST PRACTICE
Sammeln mit System
- 50 DACHENTWÄSSERUNG
Sicher bei Starkregen

BODENSYSTEME

- 52 BODENBELAG MONTAGEHALLE
Mehr Sicherheit – bessere Orientierung

SCHALUNG UND GERÜSTBAU

- 56 PANDION THE SHELF, BERLIN
Schalung mit System
- 58 BUNDESWEHRKRANKENHAUS ULM
Punktlandung

- 3 Editorial
- 11 AGI-Termine
- 12 AGI-Baubarometer
- 39, 44, 54, 60 Produkte
- 60 Recht
- 64 Firmenverzeichnis
- 66 Vorschau/Impressum

Titel: Ivar Kvaal

Follow us on

